

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



# СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

## ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

**618**-е ЗАСЕДАНИЕ  
12 АВГУСТА 1953 ГОДА

ВОСЬМОЙ  
ГОД

НЬЮ-ИОРК

---

### СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda 618) . . . . .	1
Официальное коммюнике . . . . .	1
Назначение дня выборов для заполнения вакансии в Международном Суде . . . . .	1

S/PV 618

**Документы, относящиеся к отчетам заседаний Совета Безопасности, но не приводимые в них полностью, печатаются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам*.**

***Все документы Организации Объединенных Наций обозначаются условными знаками, состоящими из заглавных букв и цифр. Когда такой условный знак встречается в тексте, он означает ссылку на один из документов Организации Объединенных Наций.***

## ШЕСТЬСОТ ВОСЕМНАДЦАТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Среда 12 августа 1953 года, 15 ч.

Нью-Йорк

*Председатель* Г-н ЦЗЯН Тин-фу (Китай)

*Присутствуют представители следующих стран.* Греции, Дании, Колумбии, Ливана, Пакистана, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Турции, Франции, Чили

### Предварительная повестка дня (S/Agenda 618)

1. Утверждение повестки дня.
2. Рассмотрение доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблеи.
3. Назначение дня выборов для заполнения вакансии в Международном Суде (S/3078).

*Совет Безопасности рассмотрел первые два пункта своей повестки дня на закрытом заседании. Третий пункт рассматривался на открытом заседании*

### Официальное коммюнике

В соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета Безопасности, Генеральным Секретарем было опубликовано и разослано вместо стенографического отчета следующее коммюнике

«На первой части 618-го заседания, состоявшегося при закрытых дверях 12 августа 1953 г., Совет Безопасности рассмотрел проект своего доклада Генеральной Ассамблеи, охватывающий период с 16 июля 1952 г. по 15 июля 1953 года. Совет Безопасности постановил, что проект доклада будет считаться утвержденным, если не последует требования о созыве нового заседания».

### Назначение дня выборов для заполнения вакансии в Международном Суде (S/3078)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*). Ввиду того что этот вопрос является по существу вопро-

сом процедуры, я последовал обычной практике Совета Безопасности и составил резолюцию, которую я сейчас оглашу

*«Совет Безопасности,*

*принимая во внимание, что судья Сергей Александрович Голунский подал заявление об отставке по болезни,*

*принимая во внимание, что, таким образом, в Суде открылась вакансия на срок полномочий судьи С. А. Голунского, которая должна быть заполнена в соответствии с положениями Статута Международного Суда, и*

*принимая во внимание, что в соответствии со статьей 14 Статута день выборов для заполнения вакансии устанавливается Советом Безопасности,*

*постановляет, что выборы для заполнения этой вакансии состоятся в течение восьмой сессии Генеральной Ассамблеи».*

2. Имеются ли какие-нибудь возражения против этого проекта резолюции и требуются ли прения по этому проекту? Так как, повидимому, ни возражений, ни требований прений нет, проект резолюции будет считаться принятым Советом единогласно.

*Проект резолюции принимается единогласно.*

*Заседание закрывается в 15 ч. 55 м.*

**СКЛАДЫ ИЗДАНИЙ**

**АВСТРАЛИЯ**  
H. A. Goddard, 255a George St., Sydney, and 90 Queen St., Melbourne.  
Melbourne University Press, Carlton N.3. Victoria

**АВСТРИЯ (см. ниже)**

**АРГЕНТИНА**  
Editorial Sudamericana, Alsina 500, Buenos Aires

**БЕЛЬГИЯ**  
Agence et Messageries de la Presse S.A., 14-22, rue du Persil, Bruxelles.  
W. H. Smith & Son, 71-75, boulevard Adolphe-Max, Bruxelles.

**БОЛИВИЯ**  
Librería Selecciones, Casilla 972, La Paz.

**БРАЗИЛИЯ**  
Livraría Agir, Rio de Janeiro, Sao Paulo and Belo Horizonte.

**ВЕНЕСУЭЛА**  
Librería del Este, Edificio Galipán, Av. F. Miranda No 52, Caracas.

**ВЬЕТНАМ**  
Papeterie-Librairie Nouvelle Albert Portail, Boite postale 283, Saïgon.

**ГАИТИ**  
Librairie "A la Caravelle," Boite postale 111-B, Port-au-Prince.

**ГВАТЕМАЛА**  
Goubaud & Cia. Ltda., 5a. Avenida sur 28, Guatemala

**ГЕРМАНИЯ (см. ниже)**

**ГОНДУРАС**  
Librería Panamericana, Tegucigalpa.

**ГОНКОНГ**  
The Swindon Book Co., 25 Nathan Road, Kowloon

**ГРЕЦИЯ**  
"Eleftheroudakis," Place de la Constitution Athènes

**ДАНИЯ**  
Einer Munksgaard, Ltd., Nørregade 6, København, K.

**ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА**  
Librería Dominicana, Mercedes 49, Ciudad Trujillo.

**ЕГИПЕТ**  
Librairie "La Renaissance d'Egypte", 9 Sh. Adly Pasha, Cairo.

**ИЗРАИЛЬ**  
Blumstein's Book Stores Ltd., 35 Allenby Road, Tel-Aviv

**ИНДИЯ**  
Oxford Book & Stationery Co., Scindia House, New Delhi, and 17 Park Street, Calcutta.  
F. Varadachary & Co., 8 Linghi Chetty St., Madras 1.

**ИНДОНЕЗИЯ**  
Pembangunan, Ltd., Gunung Sahari 84, Djakarta.

**ИРАК**  
Mackenzie's Book Shop, Baghdad.

**ИРАН**  
Ketab-Khaneh Danesh, 293 Saadi Avenue, Tehran

**ИСЛАНДИЯ**  
Bokaverzlun Sigfusar Eymondssonar H. F., Austurstraeti 18, Reykjavik.

**ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ИСПАНИЯ (см. ниже)**

**ИТАЛИЯ**  
Libreria Commissionaria Sansoni, Via Gina Capponi 26, Firenze.

**КАНАДА**  
Ryerson Press, 299 Queen St. West, Toronto.

Periodica, Inc., 5112 Ave. Papineau, Montreal, 34

**КИТАЙ**  
The World Book Co. Ltd., 99 Chung King Road 1st Section, Taipei, Taiwan.  
Commercial Press Ltd., 170 Liu Li Chang, Peking

**КОЛУМБИЯ**  
Librería América, Medellín.  
Librería Nacional Ltda., Barranquilla.  
Librería Buchholz Galeria, Av. Jiménez de Quesada 8-40, Bogotá.

**КОСТА-РИКА**  
Tres Hermanos, Apartado 1313, San José

**КУБА**  
La Casa Belga, O'Reilly 455, La Habana.

**ЛИБЕРИЯ**  
J. Momolu Kamara, Monrovia.  
Albert Gemayel, Monrovia.

**ЛИВАН**  
Librairie Universelle, Beyrouth.

**ЛЮКСЕМБУРГ**  
Librairie J. Schummeier, Luxembourg.

**МЕКСИКА**  
Editorial Hermes S.A., Ignacio Mariscal 41, México, D.F.

**НИДЕРЛАНДЫ**  
N.V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.

**НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ**  
United Nations Association of New Zealand C.P.O. 1011, Wellington.

**НОРВЕГИЯ**  
Johan Grundt Tanum Forlag, Kr. Augustsgt 7A, Oslo.

**ПАКИСТАН**  
Thomas & Thomas, Fort Mansion, Frere Road, Karachi, 3.  
Publishers United Ltd., 176 Anarkali, Lahore  
The Pakistan Cooperative Book Society, Chittagong and Dacca (East Pakistan).

**ПАНАМА**  
José Menéndez, Plaza de Arango, Panamá.

**ПАРАГВАЙ**  
Moreno Hermanos, Asunción.

**ПЕРУ**  
Librería Internacional del Perú, Lima and Arequipa.

**ПОРТУГАЛИЯ**  
Livraría Rodrigues, 186 Rua Aurea, Lisboa.

**САЛЬВАДОР**  
Manuel Navas y Cia., 1a. Avenida sur 37, San Salvador.

**СИНГАПУР**  
The City Book Store, Ltd., Winchester House Collyer Quay.

**СИРИЯ**  
Librairie Universelle, Damas.

**СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО**  
H.M. Stationery Office, P.O. Box 569, London, S.E. 1 (and at H.M.S.O. Shops).

**СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ**  
Int'l Documents Service, Columbia Univ. Press, 2960 Broadway, New York 27, N.Y.

**ТАИЛАНД**  
Pramuan Mit Ltd., 55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.

**ТУРЦИЯ**  
Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.

**УРУГВАЙ**  
Representación de Editoriales, Prof. H. D. Elía, Av. 18 de Julio 1333, Montevideo.

**ФИЛИППИНЫ**  
Alemar's Book Store, 749 Rizal Avenue, Manila

**ФИНЛЯНДИЯ**  
Akateeminen Kirjakauppa, 2, Keskuskatu, Helsinki

**ФРАНЦИЯ**  
Editions A. Pedone, 13, rue Soufflot, Paris V.

**ЦЕЙЛОН**  
Lake House Book Shop, Associated Newspapers of Ceylon Ltd., P.O. Box 244, Colombo

**ЧЕХОСЛОВАКИЯ**  
Ceskoslovensky Spisovatel, Národní Tržde 9, Praha 1.

**ЧИЛИ**  
Librería Ivens, Moneda 822, Santiago.  
Editorial del Pacifico, Ahumada 57, Santiago

**ШВЕЙЦАРИЯ**  
Librairie Payot S.A., Lausanne, Genève.  
Hans Raunhardt, Kirchgasse 17, Zurich 1.

**ШВЕЦИЯ**  
S. E. Fritze's Kungl. Hovbokhandel A-B, Fredsgatan 2, Stockholm

**ЭКВАДОР**  
Librería Científica, Guayaquil and Quito.

**ЮГОСЛАВИЯ**  
Državno Preduzeće, Jugoslovenska Knjižica, Terazije 27-11 Beograd

**ЮЖНО-АФРИКАНСКИЙ СОЮЗ**  
Van Schaik's Book Store, Box 724, Pretoria.

**ЯПОНИЯ (см. ниже)**

**Издания Организации Объединенных Наций можно получить у следующих книгопродавцев:**

**АВСТРИЯ**  
B. Wullerstorff, Weagplatz, 4, Salzburg  
Gerold & Co., 1. Graben 31, Wien 1.

**ГЕРМАНИЯ**  
Elwert & Meurer, Hauptstrasse 101, Berlin—Schöneberg  
W. E. Saarbach, Gereonstrasse 25-29, Köln (22c)  
Alex. Horn, Spiegelgasse 9, Wiesbaden

**ИСПАНИЯ**  
Librería Bosch, 11 Ronda Universidad, Barcelona.

**ЯПОНИЯ**  
Maruzen Company, Ltd., 6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo.

**Заказы и запросы, в странах где агентства еще не были установлены, следует направлять по адресу:**  
Sales and Circulation Section, United Nations, New York, N. Y., U.S.A.; или Sales Section, United Nations Office, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.

(55R1)